



<p>RETURN BIDS TO: RETOURNER LES SOUMISSIONS À:</p> <p>Bid Receiving - Environment Canada / Réception des soumissions – Environnement Canada</p> <p>Electronic Copy - Copier électronique : ec.soumissions-bids.ec@canada.ca</p> <p>BID SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE LA DEMANDE DE SOUMISSIONS</p> <p>The referenced Bid Solicitation is revised in this document; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Bid Solicitation remain the same.</p> <p>La demande de soumissions citée en référence est modifiée dans ce document; sauf indication contraire, les modalités de la demande de soumissions demeurent les mêmes.</p> <p>Issuing Office – Bureau de distribution Burlington, Ontario, Canada</p>	<p>Title – Titre Last Mountain Lake National Wildlife Area Interpretive Pavilion Displays and Interactive Exhibits Pavillon d'interprétation et expositions interactives de la réserve nationale de faune du Lac-de-la-Dernière-Montagne</p>	
	<p>EC Bid Solicitation No./SAP PR No. - N° de la demande de soumissions EC / N° SAP PR 5000048068</p>	<p>Amendment No. - N° de modif. 06</p>
	<p>Date of Bid Solicitation (YYYY-MM-DD) – Date de la demande de soumissions (AAAA-MM-JJ) 2020-12-04</p>	
	<p>Bid Solicitation Closes (YEAR- MM-DD) - La demande de soumissions prend fin (AAAA- MM-JJ) at – à 3:00 P.M. on – le 2021-01-20</p>	<p>Time Zone – Fuseau horaire Eastern Standard Time Heure normale de l'Est</p>
	<p>F.O.B – F.A.B</p>	
	<p>Address Enquiries to - Adresser toutes questions à Heidi Noble heidi.noble@canada.ca</p>	
	<p>Telephone No. – No de téléphone 905-319-6982</p>	<p>Fax No. – No de Fax</p>
	<p>Delivery Required (YEAR-MM-DD) – Livraison exigée (AAAA- MM-JJ) 2021-06-25</p>	
	<p>Destination of Services / Destination des services Saskatchewan, Canada Saskatchewan (Canada)</p>	
	<p>Security / Sécurité There is no security requirement associated with this requirement Le présent besoin ne comporte aucune exigence relative à la sécurité</p>	

The Amendment to the bid solicitation is to address the enquiries received: / La modification de la demande de soumissions a pour but de répondre aux demandes de renseignements :

Response(s) (R) to Question(s) (Q)1: / Réponse(s) (R) aux question(s) (Q) :

Q.1. Section 7. Due to COVID 19 restrictions can the 5# in-person meetings be virtual meetings using web-sharing sites?

R.1. Please note not all meetings are in person. Two In-person meetings are required to ensure the Contractor is familiar with the interior and exterior character and specifications of the pavilion, its proximity to other structures, and its placement in the larger landscape of the wide-open prairies and wetlands. It is the Contractor's responsibility to have a representative attend these meetings, as certain aspects cannot be explained or experienced through video and audio communications. Environment and Climate Change Canada (ECCC) will adhere to all current COVID 19 measures in place at the time of the in-person meetings. The remainder of the meetings may be virtual.

Q.2. Attachment 1 Part 4. In MT5 Please can you define **completed projects** with First Nations Partners? Would Master Planning, concept proposals, and exhibit design projects qualify under this provision? Does this apply to the Project Manager only or would work by the firm also qualify?

R.2. The project manager must have completed two projects with First Nations partners. Completed projects is defined as projects with a defined start and end that have been satisfactorily completed by date of bid closing.

Q.3 In RT6 you are requesting projects interpreting natural history for a points score of 2 points per project for a maximum of 10 points. Does this restrict the number of projects described to 5?

R.3. Yes, the number of projects ECCC will consider for RT6 and RT7 is 5 projects. If more than 5 projects are proposed for RT6 or RT7, then only the first five projects will be evaluated.

Q.4. Can you provide the name of the Landscape Architect for the building and site? Please could you define the extent of the "soft landscaping" design required.

R.4. ECCC does not have a landscape architect on retainer. ECCC is looking to do ground cover and possibly create some areas for storytelling, running games, or other interpretive activities in a 5 to 1 acre surrounding the building

Q.5. Is it possible to receive a copy of the interpretive plan?

R.5. The interpretive plan will not be provided at the bidding stage.

Q.6. Would the Contractor have access to the building engineers (at no cost) for consultation regarding any necessary modifications such as electrical wiring, data etc?

R.6. No, the Contractor will not have access to building engineers.

Q.7. Can you provide a construction budget for the displays and exhibits?

R.7. A budget has not been set at this time.

Q.8. Will the project be bid out or a fabricator pre-selected? Can consultants for items such as costing, lighting and media software and hardware be suppliers or will they be excluded from bidding the fabrication?

R.8. The fabrication tender is contingent on the design phase and thus is still to be determined.

Q.1. Section 7 : En raison des restrictions liées à la COVID-19, les cinq réunions en personne peuvent-elles être remplacées par des réunions virtuelles tenues sur des sites d'échange en ligne?

R.1. Veuillez noter que toutes les réunions ne sont pas en personne. Deux réunions en personne sont requises pour veiller à ce que l'entrepreneur se familiarise avec le caractère intérieur et extérieur ainsi que les spécifications du pavillon, sa proximité avec les autres structures et son emplacement dans le paysage plus vaste de prairies et de terres humides dégagées. Il incombe à l'entrepreneur d'avoir un représentant à ces réunions, étant donné que certains aspects ne peuvent être expliqués ou vécus par l'entremise de communications vidéo et audio. Environnement et Changement climatique Canada (ECCC) respectera toutes les mesures relatives à la COVID-19 en vigueur au moment des réunions en personne. Les autres réunions peuvent être virtuelles.

Q.2. Pièce jointe 1 de la partie 4 : Concernant le critère CTO 5, pouvez-vous définir les **projets réalisés** avec des partenaires des Premières Nations? Est-ce que des plans d'urbanisme, des propositions conceptuelles et des projets de conception d'exposition rempliraient ce critère? Le critère s'applique-t-il uniquement au gestionnaire de projet ou des travaux réalisés par l'entreprise pourraient y satisfaire?

R.2. Le gestionnaire de projet doit avoir réalisé deux projets avec des partenaires des Premières Nations. « Projets réalisés » signifie des projets ayant des dates de début et de fin définies et ayant été achevés de façon satisfaisante avant la clôture des soumissions.

Q.3 Au critère CTC 6, vous demandez des projets qui interprètent l'histoire naturelle pour une note de 2 points par projet jusqu'à concurrence de 10 points. Le nombre de projets décrits est-il donc limité à cinq?

R.3. Oui. Le nombre de projets évalués par ECCC pour les critères CTC 6 et CTC 7 est limité à cinq. Si plus de cinq projets sont proposés pour le CTC 6 ou le CTC 7, seuls les cinq premiers seront évalués.

Q.4. Pouvez-vous fournir le nom de l'architecte paysagiste pour le bâtiment et le site? Pourriez-vous préciser l'étendue de l'« aménagement paysager doux » demandé?

R.4. ECCC n'a pas retenu les services d'un architecte paysagiste. ECCC cherche à couvrir le sol et possiblement à créer des zones pour conter des histoires, organiser des jeux ou réaliser d'autres activités d'interprétation dans une superficie de 5 acres par 1 acre entourant le bâtiment.

Q.5. Est-ce possible de recevoir une copie du plan d'interprétation?

R.5. Le plan d'interprétation ne sera pas fourni à l'étape des soumissions.

Q.6. L'entrepreneur aura-t-il accès aux ingénieurs en bâtiment (sans frais) aux fins de consultation au sujet de modifications nécessaires visant le câblage électrique, les données, etc.?

R.6. Non. L'entrepreneur n'aura pas accès aux ingénieurs en bâtiment.

Q.7. Pouvez-vous fournir un budget de construction pour les écrans et les expositions?

R.7. Un budget n'a pas été établi pour le moment.

Q.8. Le projet sera-t-il soumis à un appel d'offres ou un fabricant sera-t-il présélectionné? Les consultants pour des éléments comme l'établissement des coûts, l'éclairage ainsi que les supports, les logiciels et le matériel des systèmes d'information pourront-ils être des fournisseurs ou seront-ils exclus de l'appel d'offres pour la fabrication?

R.8. L'appel d'offres pour la fabrication dépend de la phase de conception et reste donc à déterminer.